Palliative Care
Victoria

ਪੈਲੀਏਟਿਵ ਕੇਅਰ ਕੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ?

What is Palliative Care?

ਪੈਲੀਏਟਿਵ ਕੇਅਰ ਉਹ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾ ਹੈ ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜੋ ਕਿਸੇ ਅੰਤਿਮ ਪੜਾਅ ਦੀ ਜਾਨਲੇਵਾ ਬਿਮਾਰੀ ਨਾਲ ਜੀਵਨ ਬਤੀਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਧਰਵਾਸ, ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਜੀਵਨ ਦੀ ਗੁਣਵੱਤਾ ਉੱਤੇ ਧਿਆਨ ਕੇਂਦ੍ਰਿਤ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਜਿੰਨਾ ਚਿਰ ਸੰਭਵ ਹੋ ਸਕੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਚਿਰ ਵਧੀਆ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਜਿਊਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਦੀ ਹੈ।

Palliative care is health care for people living with a terminal illness. It focuses on comfort, support, and quality of life for patients and their families. It helps people live as well as they can for as long as they can.

ਪੈਲੀਏਟਿਵ ਕੇਅਰ ਕਦੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ?

ਪੈਲੀਏਟਿਵ ਕੇਅਰ ਅੱਗੇ ਵੱਧ ਰਹੀ ਬਿਮਾਰੀ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਨਾ ਕਿ ਸਿਰਫ਼ ਆਖਰੀ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਜਾਂ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ, ਵਿਅਕਤੀ ਆਪਣੀ ਬਿਮਾਰੀ ਲਈ ਹੋਰ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਵੀ ਪੈਲੀਏਟਿਵ ਕੇਅਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

When can palliative care start?

Palliative care can start at any time of a progressive illness, not just in the final weeks or days. In many cases, a person can receive palliative care while they are still receiving other treatments for their illness.

ਪੈਲੀਏਟਿਵ ਕੇਅਰ ਕੌਣ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ?

ਪੈਲੀਏਟਿਵ ਕੇਅਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਿਹਤ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਜਨਰਲ ਪ੍ਰੈਕਟੀਸ਼ਨਰ (GP), ਮੈਡੀਕਲ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ ਜਾਂ ਨਰਸ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਜਦੋਂ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਲੱਛਣ ਵਧੇਰੇ ਗੁੰਝਲਦਾਰ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਉਦੋਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪੈਲੀਏਟਿਵ ਕੇਅਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਉਸ ਡਾਕਟਰ ਜਾਂ ਨਰਸ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿੱਚ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਜੋ ਜੀਵਨ ਦੇ ਅੰਤ ਦੇ ਲੱਛਣਾਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਤੇਜ਼ ਦਰਦ, ਉਲਟੀਆਂ ਅਤੇ ਸਾਹ ਲੈਣ ਵਿੱਚ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਾਹਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਇੱਕ ਮਾਹਰ ਪੈਲੀਏਟਿਵ ਕੇਅਰ ਟੀਮ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਮੌਜੂਦਾ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਟੀਮ ਨਾਲ ਮਿਲਕੇ ਸਾਂਝੇਦਾਰੀ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇਗੀ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ:

- ਡਾਕਟਰ
- ਨਰਸਾਂ
- ਐਲਾਈਡ ਹੈਲਥ ਪੇਸ਼ੇਵਰ
- ਫਾਰਮਾਸਿਸਟ
- ਮਨੋਵਿਗਿਆਨੀ
- ਅਧਿਆਤਮਿਕ ਜਾਂ ਪਾਸਟੋਰਲ ਕੇਅਰ ਵਰਕਰ
- ਪੈਲੀਏਟਿਵ ਕੇਅਰ ਵਲੰਟੀਅਰ

ਮਾਹਰ ਪੈਲੀਏਟਿਵ ਕੇਅਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਕਿਵੇਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ?

ਮਾਹਰ ਪੈਲਿਏਟਿਵ ਕੇਅਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਰੈਫ਼ਰਲ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ, ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰ ਜਾਂ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਿਹਤ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

Who provides palliative care?

Palliative care can be provided by any health professional such as a general practitioner, medical specialist or nurse.

Specialist palliative care services can be involved when a person's symptoms become more complex. They are usually led by a doctor or a nurse who specialises in controlling end of life symptoms such as strong pain, vomiting and difficulty in breathing.

A specialist palliative care team will continue to work in partnership with a person's existing healthcare team and may include:

- Doctors
- Nurses
- Allied health professionals
- Pharmacists
- Psychologists
- Spiritual or pastoral care workers
- Palliative care volunteers

How to get specialist palliative care services?

A referral to specialist palliative care services can be made by an individual or family member or carer, or any health professional.

Punjabi

ਮਾਹਰ ਪੈਲੀਏਟਿਵ ਕੇਅਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਕਿਹੜੀ ਦੇਖਭਾਲ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ?

ਮਾਹਰ ਪੈਲੀਏਟਿਵ ਕੇਅਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:

- ਗੁੰਝਲਦਾਰ ਸਰੀਰਕ ਲੱਛਣਾਂ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨਾ
- ਸਮਾਜਿਕ, ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਆਤਮਿਕ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨਾ
- ਵਿਅਕਤੀ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਜਾਂ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਕਾਊਂਸਲਿੰਗ ਅਤੇ ਸੋਗ ਸਹਾਇਤਾ

ਮਾਹਰ ਪੈਲੀਏਟਿਵ ਕੇਅਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਕਿੱਥੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ?

ਪੈਲੀਏਟਿਵ ਕੇਅਰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ:

- ਘਰ ਵਿੱਚ
- ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ
- ਧਰਮਸ਼ਾਲਾ ਵਿੱਚ
- ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਬਜ਼ੁਰਗ ਦੇਖਭਾਲ ਘਰ ਵਿੱਚ
- ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਅਪੰਗਤਾ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਵਿੱਚ

ਮਾਹਰ ਪੈਲੀਏਟਿਵ ਕੇਅਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਕੀਮਤ ਕਿੰਨੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ?

ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਪੈਲੀਏਟਿਵ ਕੇਅਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫ਼ਤ ਹਨ। ਦਵਾਈਆਂ ਜਾਂ ਉਪਕਰਨਾਂ ਲਈ ਕੁੱਝ ਖ਼ਰਚੇ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਲੋੜ ਪੈਣ ‘ਤੇ ਚਰਚਾ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਪਰਿਵਾਰ ਅਤੇ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਕਿਹੜੀ ਸਹਾਇਤਾ ਉਪਲਬਧ ਹੈ?

ਮਾਹਰ ਪੈਲੀਏਟਿਵ ਕੇਅਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਅਤੇ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਭਾਵਨਾਤਮਕ ਸਹਾਇਤਾ ਵੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ।

English

What care do specialist palliative care services provide?

Specialist palliative care services include:

- Help controlling complex physical symptoms
- Support with social, cultural and spiritual concerns
- Counselling and grief support for the person and their family or carers

Where can specialist palliative care services be provided?

Palliative care can be provided:

- At home
- In hospital
- In a hospice
- In a residential aged care home
- In supported disability accommodation

How much do specialist palliative care services cost?

Most palliative care services are free. There may be some costs for medicines or equipment which will be discussed if required.

What support is available for family and carers?

Specialist palliative care services also provide practical and emotional support for families and carers.

ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਕੀ ਹੋਵੇਗਾ?

ਜੇਕਰ ਮੁਲਾਕਾਤ ਲਈ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਸੇਵਾ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਦੱਸਣਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ।

ਮੈਂ ਸੇਵਾ ਕਿਵੇਂ ਲੱਭਾਂ ਜਾਂ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿਵੇਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਾਂ?

- ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ, ਮਾਹਰ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਿਹਤ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੋ
- ਆਪਣੀ ਸਥਾਨਕ ਪੈਲੀਏਟਿਵ ਕੇਅਰ ਸੇਵਾ ਨੂੰ ਫ਼ੋਨ ਕਰੋ
- ਪੈਲੀਏਟਿਵ ਕੇਅਰ ਵਿਕਟੋਰੀਆ (Palliative Care Victoria) ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ
  - » ਟੈਲੀਫ਼ੋਨ 03 9662 9644 (ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ, ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ)
  - » ਈ-ਮੇਲ: info@pallcarevic.asn.au
  - » ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਜਾਓ: https://www.pallcarevic.asn.au/

Interpreter

ਇੱਕ ਟੈਲੀਫ਼ੋਨ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਨੂੰ ਦੱਸੋ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਹੜੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

What if an interpreter is needed?

It is important to let the service know if an interpreter is needed for a visit.

How do I find a service or get more information?

- Talk to your doctor, specialist or any health professional
- Call your local Palliative Care Service
- Contact Palliative Care Victoria
  - » Telephone 03 9662 9644 (9am to 5pm, Monday to Friday)
  - » Email: info@pallcarevic.asn.au
  - » Visit the website: https://www.pallcarevic.asn.au/

Interpreter

A telephone interpreter can be arranged. Please tell us what language you need.

Palliative Care Victoria

ਪੈਲੀਏਟਿਵ ਕੇਅਰ ਕੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ?

Punjabi

ਸਾਡੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਦੇਖਣ ਲਈ ਸਕੈਨ ਕਰੋ

Scan to view our website